



Bearbeitet von / redatto da:

Walter Robert Rier

An die Ressortdirektorinnen und -direktoren
 An die Abteilungsdirektorinnen und -direktoren
 An die Bereichsdirektorinnen und -direktoren
 An die Amtsdirektorinnen und -direktoren
 An die Schulbehörden des Landes
 An die Hilfskörperschaften des Landes

und zur Kenntnis:

An den Landeshauptmann
 An die Landesrätinnen und Landesräte

Alle direttrici e ai direttori di dipartimento
 Alle direttrici e ai direttori di ripartizione
 Alle direttrici e ai direttori d'area
 Alle direttrici e ai direttori d'ufficio
 Alle autorità scolastiche
 Agli Enti strumentali della Provincia

e per conoscenza:

Al Presidente della Provincia
 Alle Assessorate e agli Assessori provinciali

Rundschreiben Nr. 15 vom 9. Dezember 2015

Pflichturlaubstage und Feiertage im Jahr 2016

Pflichturlaubstage

Sehr geehrte Damen und Herren,

die Landesregierung hat mit Beschluss Nr. 1385 vom 01.12.2015 die Tage festgelegt, an denen die Landesämter geschlossen bleiben und das Landespersonal von Amts wegen in Urlaub versetzt ist:

1. Allgemeine Verwaltung

- a) Landesbedienstete mit Fünftagewoche
- | | |
|-------------------|------------|
| ein halber Tag am | 25.03.2016 |
| (Vormittag) | |
| ein ganzer Tag am | 03.06.2016 |
| ein ganzer Tag am | 31.10.2016 |
| ein ganzer Tag am | 09.12.2016 |
- b) Landesbedienstete mit Sechstageswoche
- | | |
|-------------------|------------|
| ein halber Tag am | 24.12.2016 |
| (Vormittag) | |
| ein halber Tag am | 31.12.2016 |
| (Vormittag) | |

Circolare n. 15 del 9 dicembre 2015

Giornate obbligatorie di congedo ordinario e festività nel 2016

Congedo ordinario obbligatorio

Gentili Signore e Signori,

con deliberazione n. 1385 del 01.12.2015 la Giunta provinciale ha stabilito i giorni dell'anno 2016 nei quali il personale provinciale è collocato d'ufficio in congedo ordinario per chiusura degli uffici:

1. Amministrazione in generale

- a) personale provinciale con cinque giorni lavorativi settimanali
- | | |
|------------------------|------------|
| mezza giornata il | 25.03.2016 |
| (mattina) | |
| una giornata intera il | 03.06.2016 |
| una giornata intera il | 31.10.2016 |
| una giornata intera il | 09.12.2016 |
- b) personale provinciale con sei giorni lavorativi settimanali
- | | |
|-------------------|------------|
| mezza giornata il | 24.12.2016 |
| (mattina) | |
| mezza giornata il | 31.12.2016 |
| (mattina) | |



2. Schulverwaltung

- a) Landesbedienstete mit Sechstages-
woche
ein halber Tag am 24.12.2016
(Vormittag)
ein halber Tag am 31.12.2016
(Vormittag)

In der Schulverwaltung ist die vorgesetzte Direktorin/der vorgesetzte Direktor ermächtigt, bis zu drei weitere Pflichturlaubstage festzulegen.

In bestimmten Fällen (z.B. für bestimmte Personalkategorien wie Straßenwärter/innen oder besondere Dienstleistungen) kann aus dienstlichen Gründen von dieser Regelung abgewichen werden. Die zuständige Führungskraft ermittelt diese Dienste und setzt die Personalabteilung darüber in Kenntnis. Sind nur Einzelne betroffen, müssen ihr auch die Namen der Personen mitgeteilt werden.

Für Bereiche mit einem eigenen Tätigkeitskalender, wie Kindergärten, Berufsschulen und Musikschulen, gilt diese Regelung nicht, ebenso wenig für das Forstpersonal, dessen Arbeitszeit nicht mit dem elektronischen System erfasst wird.

Bei der Bemessung des zustehenden ordentlichen Urlaubs gemäß Rundschreiben Nr. 11 vom 16.05.2012 (Ziffer 1) sind die Pflichturlaubstage zu berücksichtigen.

Zur Information der Bürgerinnen und Bürger muss an den Haupteingängen der Landhäuser und Dienststellen zum gegebenen Zeitpunkt ein entsprechender Hinweis auf die Schließung der Ämter angebracht werden. Das Presseamt verbreitet die Information wie immer auch über die Medien.

Feiertage im Jahr 2016

An dieser Stelle möchte ich auch an die gesetzlichen Feiertage und die im Art. 12 des LG vom 16.10.1992, Nr. 36 vorgesehenen Feiertage erinnern:

- 01.01.16 Neujahrstag
06.01.16 Dreikönigstag
04.02.16 Unsinniger Donnerstag (Nachmittag)

2. Amministrazione scolastica

- a) personale provinciale con sei giorni
lavorativi settimanali
mezza giornata il 24.12.2016
(mattina)
mezza giornata il 31.12.2016
(mattina)

Nell'amministrazione scolastica la dirigente preposta/il dirigente preposto è autorizzata/autorizzato a determinare fino a tre ulteriori giornate di congedo ordinario obbligatorio.

In alcuni casi (p.es. per determinate categorie di personale come i cantonieri o per determinati servizi) si può derogare dalla regolamentazione di cui sopra per esigenze di servizio. In tal caso il /la dirigente competente individua i relativi servizi, informandone anche la Ripartizione Personale. Se la deroga riguarda solo singole persone, è necessario comunicare anche i nominativi dei dipendenti interessati.

La predetta regolamentazione non trova applicazione nei settori con apposito calendario di attività, quali scuole dell'infanzia, scuole professionali, scuole di musica, nonché per il personale forestale senza sistema elettronico di rilevamento presenze.

All'atto della determinazione del congedo ordinario spettante ai sensi della circolare n. 11 del 16.05.2012 (cifra 1) occorre tener conto del congedo ordinario obbligatorio.

Per informare il pubblico della chiusura degli uffici, è opportuno esporre un apposito avviso all'ingresso principale dei palazzi provinciali e nelle sedi degli uffici. L'Ufficio Stampa provvederà a diffondere l'informazione tramite i mass-media.

Festività nell'anno 2016

Con l'occasione si rendono anche note le festività riconosciute tali per legge statale e quelle determinate dall'art. 12 della legge provinciale 16 ottobre 1992, n. 36:

- 01.01.16 Capodanno
06.01.16 Epifania
04.02.16 Giovedì grasso (pomeriggio)



09.02.16 Faschingsdienstag (Nachmittag)
25.03.16 Karfreitag (Nachmittag)
28.03.16 Ostermontag
25.04.16 Staatsfeiertag
01.05.16 Tag der Arbeit
16.05.16 Pfingstmontag
02.06.16 Staatsfeiertag
15.08.16 Maria Himmelfahrt
01.11.16 Allerheiligen
08.12.16 Maria Empfängnis
24.12.16 Heiliger Abend (Nachmittag)
25.12.16 Weihnachtstag
26.12.16 Stephanstag
31.12.16 Silvester (Nachmittag)

Ich bitte die angeschriebenen Führungskräfte, das Rundschreiben dem ihnen zugeteilten Personal zur Kenntnis zu bringen und sich die Durchsicht bestätigen zu lassen.

Mit freundlichen Grüßen

Der Generaldirektor

09.02.16 Martedì grasso (pomeriggio)
25.03.16 Venerdì santo (pomeriggio)
28.03.16 Lunedì di Pasqua
25.04.16 Festa nazionale
01.05.16 Festa del lavoro
16.05.16 Lunedì di Pentecoste
02.06.16 Festa nazionale
15.08.16 Ferragosto
01.11.16 Tutti i Santi
08.12.16 Immacolata Concezione
24.12.16 Vigilia di Natale (pomeriggio)
25.12.16 Natale
26.12.16 S. Stefano
31.12.16 S. Silvestro (pomeriggio)

I dirigenti e le dirigenti in indirizzo sono pregati di voler portare a conoscenza del personale dipendente la presente circolare e di richiedere conferma dell'avvenuta lettura.

Cordiali saluti

Il Direttore generale

Hanspeter Staffler

(digital unterzeichnet / firmato digitalmente)